

En Familia

Los amantes de Verona

1 y 2 de marzo de 2025

Piotr Ílich Chaikovski *Romeo y Julieta*

Isabel Rubio *Directora*

Beatriz Jaén *Directora de escena*

**Joven Compañía Nacional
de Teatro Clásico**

**Orquesta y Coro Nacionales de España
Compañía Nacional de Teatro Clásico**



Consulta aquí la guía didáctica
de las obras en programa

Orquesta Nacional de España

Compañía Nacional de Teatro Clásico

Isabel Rubio

Directora

Beatriz Jaén

Directora de escena

**Joven Compañía
Nacional de Teatro
Clásico**

Los amantes de Verona

Creado a partir de *Castelvines y Monteses*,
de Lope de Vega, y *Romeo y Julieta*,
de Piotr Ílich Chaikovski

Piotr Ílich Chaikovski (1840-1893)

Romeo y Julieta, obertura-fantasia para orquesta



Sá 1 y Do 2 MAR 11:30H
Duración aproximada:
60 minutos

**Auditorio Nacional de Música
Sala Sinfónica**

Los amantes de Verona

Ficha artística

Romeo y Julieta de Piotr Ílich Chaikovski

Música

Castelvines y Monteses de Lope de Vega

Textos

Isabel Rubio

Directora

Beatriz Jaén

Directora de escena

Elenco

**Joven Compañía
Nacional de Teatro
Clásico**

Iñigo Arricibita

Xavi Caudevilla

Cristina García

Ania Hernández

Antonio Hernández Fimia

Pascual Laborda

Cristina Marín-Miró

Felipe Muñoz

Miriam Queba

María Rasco

Marc Servera

Los amantes de Verona

Tanto Lope de Vega como Shakespeare se inspiraron a menudo en relatos y materiales literarios ajenos. Es el caso de la tragedia de los amantes de Verona, cuya versión Shakespeareana inspiró a su vez a Chaikovski para elaborar una de sus más conmovedoras obras. Aunque ambos autores, Shakespeare y Lope, provienen de tradiciones teatrales muy distintas, el destino les llevó a coincidir en su reinterpretación de esa trágica historia de amor adolescente. El resultado: la tragedia *Romeo y Julieta* de Shakespeare (1595) y la tragicomedia *Castelvines y Monteses* de Lope de Vega (1612).

La historia de Romeo y Julieta, los amantes de Verona, ya era conocida por el público de la época antes de que Shakespeare naciera. Aunque existían varias versiones, la del autor Arthur Brooke fue la fuente de inspiración directa de William Shakespeare, que estrenó su tragedia en 1595. En ella, el dramaturgo de Stratford enfoca a la sociedad de su época, con un perfil antiguo y poco tolerante con su presente; poniendo en escena el trágico futuro de los dos jóvenes amantes que, incapaces de soportar las presiones por la enemistad entre sus respectivas familias, fundirán sus destinos en la muerte.

Castelvines y Monteses

En la tragicomedia *Castelvines y Monteses*, la versión de Lope de Vega de la historia de Romeo y Julieta, los protagonistas se llaman Roselo y Julia. La obra sigue una trama similar a la de Shakespeare pero con un tono más cercano a la comedia y un final feliz. Roselo y Julia, jóvenes de familias rivales de Verona, se enamoran en un baile

y se casan en secreto. Sin embargo, un enfrentamiento entre sus parientes obliga a Roselo a huir. Julia finge su muerte para reunirse con él, pero el engaño provoca confusión. Finalmente, la verdad sale a la luz, los amantes se reencuentran y las familias se reconcilian, permitiendo que el amor triunfe sobre el odio.

Romeo y Julieta, obertura-fantasia

Chaikovski nunca formó parte del grupo de Los Cinco, pero siempre mantuvo una buena relación con ellos. De hecho, fue Balakirev quien le sugirió, en el otoño de 1869, que compusiera un poema sinfónico sobre *Romeo y Julieta* de Shakespeare, dándole incluso algunas indicaciones. Así lo escribió el propio Chaikovski: «el esquema es suyo: la introducción que describe al fraile, la lucha (*Allegro*), y el amor (segundo tema). Las modulaciones son tuyas también». Además, la obertura está escrita en Si menor, el tono favorito de Balakirev. Aunque Chaikovski escribió más tarde fantasías sobre otras dos obras de Shakespeare, *Hamlet* y *La tempestad*, ninguna de ellas logró la intensidad dramática ni la popularidad de *Romeo y Julieta*. Curiosamente, el estreno de la obra fue un tremendo fracaso, por lo que el compositor realizó una revisión de la obra en 1871 y una reescritura en 1880, cambiando la introducción y modificando el desarrollo.

La obra comienza con una larga introducción de aire eclesiástico. Ese primer tema muestra la reflexión y la lucha interior de Fray Lorenzo, que ocupa prácticamente una cuarta parte de la partitura. Después irrumpe el segundo tema de forma vertiginosa en *Allegro*. Se trata de una música opresiva y brutal que muestra el conflicto y el odio entre los Montesco y los Capuleto. Podemos escuchar incluso sus continuos duelos a espada, evocados por el sonido de los platillos. Llegan entonces el arrebatador tercer tema, interpretado por los violonchelos. Se trata del tema de amor de Romeo y Julieta, uno de los más bellos escritos por Chaikovski. Sin embargo, la serenidad se interrumpe hasta tres veces por el *Allegro* del odio, el conflicto entre las dos familias que aplasta el amor de los jóvenes.

El *Allegro* se va fundiendo con el tema de amor hasta ahogarlo y convertirlo en una marcha fúnebre. Tras ella, vuelve la coral de Fray Lorenzo, serena y solemne, como una oración por la joven pareja que acaba de perder la vida. El largo redoble de percusión que cierra esta obertura fantasía parece evocar un telón que cae, un final teatral y dramático para esta tragedia musical.

Ana Hernández Sanchiz

Biografías



© Anita Torres

Isabel Rubio Directora

Nacida en Águilas, Murcia, Rubio es actualmente titular de la Jove Orquesta de les Comarques Gironines y asociada de la Orquesta Vigo 430. Ha resultado finalista en el concurso para director asistente de la Filarmónica de Berlín con Kirill Petrenko. Ganó el Concurso de Dirección de Orquesta Villa de Aspe y Concurso Internacional de Dirección Ciudad de Villena. Ha dirigido numerosas orquestas españolas, entre ellas la Nacional de España, la Sinfónica RTVE, la Sinfónica de Galicia, así como las bandas de Madrid, Bilbao, Vitoria o Alicante. Fue directora asistente de la Orquesta de Valencia y de la JONDE, y de producciones operísticas en el Teatro Campoamor. Acaba de presentar su primera grabación (IBS Classical) con la Orquesta Sinfónica de Castilla y León y Josu de Solaun. Esta temporada debuta con la Sinfónica de Tenerife y la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla.



Beatriz Jaén Directora de escena

Es graduada en Dirección de escena por la RESAD y licenciada en Publicidad y RR.PP. por la Universidad Complutense de Madrid. Ha dirigido obras de teatro como *Yellow Moon*. *La balada de Leila y Lee*, de David Greig, *Noches lúgubres* de José Cadalso, *Madame de Sade* de Yukio Mishima o *Casada_44* y *Así habla el amor*, de las que también es autora. Trabaja como ayudante de dirección de Alfredo Sanzol desde *La ternura* (Teatro de La Abadía, 2017). Entre sus últimos montajes con él destacan *Fundamentalmente fantasías para la resistencia*, *El bar que se tragó a todos los españoles*, *La dama boba*, *La valentía* o *El barberillo de Lavapiés*. Como actriz, ha estrenado *El último romántico*, escrita y dirigida por Denise Despeyroux (dentro del proyecto pedagógico de la compañía Ventrículo Veloz) y *Cluster*, escrita por Fernando Delgado-Hierro y dirigida por Juan Ceacero (La_Compañía exlímite).



© Sergio Parra

Joven Compañía Nacional de Teatro Clásico

Es una iniciativa de larga andadura en la historia de la CNTC y uno de sus proyectos más queridos. Se gestó a través de lo que Adolfo Marsillach bautizó como Escuela de Teatro Clásico y puso en marcha tres montajes en colaboración con el Festival de Teatro Clásico de Almagro (1989-1991). En 2007, Eduardo Vasco recuperó el programa, dotándolo de nuevos objetivos y medios. Tras un proceso de selección, una nueva promoción de la JCNTC trabaja con docentes profesionales de la escena en un proceso que cristaliza en el montaje de un nuevo título, el de la presente temporada es *Don gil de las calzas verdes* de Lope de Vega. Entre los últimos títulos que ha interpretado la JCNTC están *La vida es sueño* (2019), *Sueño de una noche de verano* y *En otro reino extraño* (2020), *La discreta enamorada* (2023) y *El monstruo de los jardines* (2024).

Orquesta Nacional de España

David Afkham
Director titular y artístico

Félix Palomero
Director técnico

Josep Pons
Director honorario

Violines primeros
Miguel Colom Cuesta

(concertino)
Valerie Steenken
(concertino)
Joan Espina Dea (solista)
Kremena Gancheva
Kaykamdjozova (solista)
Ane Matxain Galdós (ayuda de solista)

Georgy Vasilenko (ayuda de solista)
Miguel Ángel Alonso Martínez
Laura Balboa García
Laura Calderón López
Antonio Cárdenas Plaza
Raquel Hernando Sanz
Ana Llorens Moreno
Pablo Martín Acevedo
Rosa María Núñez Florencio
Stefano Postinghel
M^a del Mar Rodríguez Cartagena
Krzysztof Wisniewski
Jastszebski
Blanca Albert Vañó*
Javier López Torrejón*
Sara Zenel*

Violines segundos
Laura Salcedo Rubio
(solista)
Alejandra Navarro Aguilar
(solista)

Jone de la Fuente
Gorostiza (ayuda de solista)
Mario Pérez Blanco (ayuda de solista)
Juan Manuel Ambroa Martín
Nuria Bonet Majó
Iván David Cañete Molina

José Enguïdanos López
Ariadna Ferrer Ortas
Javier Gallego Jiménez
Sei Morishima
Luminita Nenita
Roberto Salerno Ríos
Elsa Sánchez Sánchez
Jorge Génova Roldán*
Miguel Molina Cabrera*
Gala Pérez Iñesta*

Violas
Silvina Álvarez Grigolatto
(solista)
Alicia Salas Ruiz (solista)
Cristina Pozas Tarapiella
(ayuda de solista)
Martí Varela Navarro (ayuda de solista)
Joaquín Arias Fernández
Carlos BARRIGA Blesch
Alberto Cid Fernández
Alberto Clé Esperón
Paula García Morales
M^a Paz Herrero Limón
Julia Jiménez Peláez
Lorena Otero Rodrigo
Irene Val Baños
José Carlos Palmero Casanova*
Sergio Vigara González*

Violonchelos
Montserrat Egea
Tapetado (solista)
Joaquín Fernández Díaz
(solista)
Javier Martínez Campos
(ayuda de solista)
Josep Trescolí Sanz (ayuda de solista)

Alberto Alonso Pérez
Mariana Cores Gomendio
Enrique Ferrández Rivera
Adam Hunter Rae
Nerea Martín Aguirre
Mireya Peñarroja Segovia
Carlos Sánchez Muñoz
Gabriel Sevilla Martínez
Irene Alvar Rozas*

Contrabajos
Antonio García Araque
(solista)
Guillermo Sánchez Lluch
(solista)
Julio Pastor Sanchís
(ayuda de solista)
Laura Asensio López

Jorge Martínez Campos
Ramón Mascarós Villar
Pablo Múzquiz Pérez-Seoane
Luis Navidad Serrano
Bárbara Veiga Martínez

Flautas
Álvaro Octavio Díaz
(solista)
José Sotorres Juan
(solista)
Pablo Alcántara Martínez
Miguel Ángel Angulo Cruz
Marta Santamaría Llavall
(piccolo)

Oboes
Víctor Manuel Ánchel
Estebas (solista)
Robert Silla Aguado
(solista)
Ramón Puchades Marcilla
Vicente Sanchis Faus
José María Ferrero de la Asunción (corno inglés)

Clarinetes
Enrique Pérez Piquer
(solista)
Javier Balaguer
Doménech (solista)
Ángel Belda Amorós
Carlos Casadó Tarín
(requinto)
Eduardo Raimundo
Beltrán (clarinete bajo)

Fagotas
Enrique Abargues Morán
(solista)
José Masiá Gómez (solista)
Miguel Alcocer Cosín
Vicente J. Palomares
Gómez
Miguel José Simó Peris

Trompas
Salvador Navarro
Martínez (solista)
Pedro Jorge García (solista)
Javier Bonet Manrique
(ayuda de solista)
Eduardo Redondo Gil
(ayuda de solista)
Carlos Malonda Atienzar
Alberto Menéndez
Escribano
José Rosell Esterelles

Trompetas
Manuel Blanco Gómez-Limón (solista)
Adán Delgado Illada
Josep Gómez Alemany
Vicente Martínez Andrés
Juan Antonio Martínez
Escribano

Trombones
Edmundo José Vidal
Vidal (solista)
Juan Carlos Matamoros
Cuenca (solista)
Jordi Navarro Martín
Daniel Quiles Cascant
Francisco Guillén Gil
(trombón bajo)

Tuba
José Francisco Martínez
Antón (ayuda de solista)

Percusión
Joan Castelló Arándiga
(solista)
Rafael Gálvez Laguna
(solista)
Juanjo Guillem Piqueras
(solista)
Antonio Martín Aranda
(ayuda de solista)
Alberto Román Martínez
Pablo Navarro Díaz*

Arpa
Coline-Marie Orlic (solista)

Escenario
Juan Rodríguez López
Jorge Martín Ojeda
Víctor Daniel García Paino

Archivo Orquesta y Coro Nacionales de España
Ricardo Gutiérrez
Montero

*Profesor/a invitado/a

Próximos conciertos

Orquesta y Coro Nacionales de España

Satélite 15
4 de marzo

Obras de **Antonio Reparaz, María de Pablos,
María Luisa Güell, Isabel Güell y María Luisa Chevallier**

Joan Espina Violín **Alejandra Navarro** Violín **Martí Varela** Viola
Mireya Peñarroja Violonchelo **Toni García Araque** Contrabajo
Jesús Campo Piano y Órgano **Ariel Hernández** Tenor
Francesca Calero Soprano **Manuel Torrado** Barítono

Sinfónico 16
7, 8 y 9 de marzo

Raquel García-Tomás *Las constelaciones que más brillan*
Serguéi Rajmáninov *Rapsodia sobre un tema de Paganini, op. 43*
Gustav Mahler *Sinfonía núm. 4 en Sol mayor*

Cornelius Meister Director **Alexandra Dovgan** Piano
Vera-Lotte Boecker Soprano **Orquesta Nacional de España**

Descubre 03
16 de marzo

Israel López-Estelche *Naturaleza muerta**
Robert Schumann *Sinfonía núm. 4, en Re menor, op. 120*

Iván López Reynoso Director **Sofía Martínez Villar** Narradora
Juanjo Guillem Rafael Gálvez Antonio Martín Percusión
Orquesta y Coro Nacionales de España

*Estreno absoluto. Obra encargo de la Orquesta
y Coro Nacionales de España

Satélite 16
17 de marzo

**Gustav Mahler (versión de cámara
de Iain Farrington)** *Sinfonía núm. 4, en Sol mayor*

Margarita Rodríguez Soprano **Ane Matxain** Violín
Mario Pérez Violín **Alicia Salas** Viola **Josep Trescolí** Violonchelo
Laura Asensio Contrabajo **Álvaro Octavio** Flauta
Robert Silla Oboe **Eduardo Raimundo** Clarinete
Enrique Abargues Fagot **Pedro Jorge** Trompa
Manuel Blanco Trompeta **Jordi Navarro** Trombón
Joan Castelló Percusión **Antonio Martín** Percusión
Coline-Marie Orliac Arpa

S.M. la Reina

Presidencia de Honor

La Orquesta y Coro Nacionales de España está integrada en el Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música, del Ministerio de Cultura. La Orquesta Nacional de España pertenece a la Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS).

Programas de mano

Desde el día anterior al concierto pueden descargarse los programas en <https://ocne.mcu.es/publicaciones/programas-de-mano/temporada-24-25>. Los textos cantados sujetos a derechos de propiedad intelectual permanecerán en la página web solamente los días del concierto. Las biografías de los artistas han sido facilitadas por sus agentes y la Orquesta y Coro Nacionales de España no puede responsabilizarse de sus contenidos, así como tampoco de los artículos firmados.

Día de concierto

Puntualidad

Una vez comenzado el concierto no se permitirá el acceso a la sala, salvo en las pausas autorizadas al efecto.

En la sala

Fotos y grabaciones. Les informamos de que no está permitido realizar fotografías ni grabaciones durante la interpretación y les rogamos que silencien sus dispositivos electrónicos.

Teléfonos móviles. En atención a los artistas y público, se ruega silencien los teléfonos móviles y eviten cualquier ruido que pueda perjudicar la audición de la música y el respeto de los silencios.

Venta de entradas

Auditorio Nacional de Música y teatros del INAEM

Venta telefónica 902 22 49 49 / 910 88 32 78

(lunes a domingo de 10.00 a 22.00 h)

Venta electrónica www.entradasinaem.es

Más información

Teléfono 91 337 02 30

Web <http://ocne.mcu.es>

Equipo técnico

Félix Palomero

Director técnico

Belén Pascual

Directora adjunta

Elena Martín

Gerente

Mónica Lorenzo

Coordinadora artística

Miguel Sánchez

Departamento artístico

Ana Albarellos

Directora de comunicación

Miguel Rodríguez

Coordinador de producción (área de escenario)

Isabel Frontón

Coordinadora técnica del CNE

Edmundo Vidal

Secretario técnico de la ONE

Rogelio Igalada

Área socioeducativa

Montserrat Calles

Patricia Ortega-Villaizán
Producción

Gerencia

María Morcillo

Rosario Laín
Administración

María del Prado

Rodríguez
Contratación

Montserrat Morato

Paloma Medina

Pilar Ruiz

Carlos Romero
Secretarías técnicas y de dirección

Begoña Álvarez

Marta Álvarez

Públicos

Alfonso Noriega

Alumno en prácticas del Máster Gestión Cultural ICCMU

Síguenos en



@ocnesp



@OrquestayCoroNacionalesdeEspana



@orquestaycoro



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE CULTURA

inaem

INSTITUTO NACIONAL
DE LAS ARTES ESCÉNICAS
Y DE LA MÚSICA

ORQUESTA NACIONALES
Y CORO DE ESPAÑA

A
Autoridad
Nacional
de Música

**BOND
CULT
URAL**